



10/1. 1917

Draga fano. i djeco.

Ja sam do danas hvala Bogu živ i zdrav koje i Vama želim i uvijek sam na jednom mjestu, od Vas nisam dobio već 5 mjeseci nikakvog odgovora. Znam da Vi zato ništa niste krivi. Za mene se ne starajte meni je hvala Bogu do danas još uvijek živjet moguće. Moju adresu znate. Pozdrav svima poznatima Tebe i dječicu ljubi Vaš Tata.

10. siječanj 1917.


Draga Fano i djeco

Ja sam do danas hvala Bogu živ i zdrav koje i Vama želim i uvijek sam na jednom mjestu, od Vas nisam dobio već 5 mjeseci nikakvog odgovora. Znam da Vi zato ništa niste krivi. Za mene se ne starajte meni je hvala Bogu do danas još uvijek živjet moguće. Moju adresu znate. Pozdrav svima poznatima.

Tebe i dječicu ljubi vaš tata

Austro-Hongrie

Absender: *Nikola*
 Отправитель: *Асчирети*
Mumbo



Correspondance des prisonniers
 de guerre
 АВСТРО - ВЕНГРИЯ

Antwort — Réponse — Для ОТВѢТА
 CARTE POSTALE

Adresse: *Госп.*
Ганна Асчирети
Бжеговар
Австрия

Адресъ: *Госп.*
Ганна Асчирети
Бжеговар
Австро-Венгрия

Portofrei
 Бесплатно

Verlag der österr. Ges. vom „Roten Kreuze“
 Издание Австр. Общ. Краснаго Креста.

Nachdruck verboten
 Перепечатка воспрещается

Austro-Hongrie

Dno 26/I. — 8/II. 1917

Draga Fano i djeco

Mного vremena prošlo kako od tebe nikakvog glasa
 Ja sam hvala Bogu živ i zdrav koje i Vama želim
 Ovdje je snijeg velik i zima silna. Kako kod nas?
 Kako Vi? Kako moj stari? Kako moji prijatelji?
 Javite se barem na mjesec sa jednom kartom.
 Nova ništa. Pozdrav svima poznatima.
 Ljubi vas vaš tata


26. siječanj – 8. veljače 1917.

Draga Fano i djeco

Mного vremena prošlo kako od tebe nikakvog glasa. Ja sam hvala Bogu živ i zdrav koje i Vama želim. Ovdje je snijeg velik i zima silna. Kako kod nas? Kako Vi? Kako moj stari? Kako moji prijatelji? Javite se barem na mjesec sa jednom kartom. Nova ništa. Pozdrav svima poznatima.

Ljubi vas vaš tata

Absence

Absender: *Nikola Aschenreiter*  Correspondance des prisonniers de guerre
 Отправитель: *Nikola Aschenreiter* АВСТРО - ВЕНГРИЯ

Antwort — Réponse — Для отвѣта
CARTE POSTALE

Adresse: *Gospodji. Famika Aschenreiter Bjelovar Austro-Ugarska* Адрес: *Почта. Фамика Ашченрейтера Билувар Австро-Венгрия.*

Portofrei ~~Безплатно~~ Verlag der österr. Ges. vom „Roten Kreuze“ ~~Изданіе Австр. Общ. Краснаго Креста.~~ Nachdruck verboten ~~Перепечатка воспрещается~~

Dne 1. Veljaia 1917

Draga Fano i djeco

Prošlo već 5 mjeseci a od tebe nikakvog glasa, za 2 godine dobio sam 2 karte i 3 telegrama. Ne znam što to znači. Jučer sam dobio kartu od Gerbla, dakle je li bi bila pošta kriva to da i od njega ne bi dobio. Drugi dobivaju pakete i novaca, no meni ništa ne treba ja živim hvala Bogu dobro, imadem novaca dosta i svega što ugodno, no želio bi što bi i kakav glas dobio od Vas. Kako dječica? Ob kojim mnogo tužim. Dakle, draga Fano postaraj se kako ti je moguće te se javi barem mjesečno sa jednom kartom. Nova nema ništa. Pozdrav svima znanima.

1. veljače 1917.

Draga Fano i djeco

Prošlo već 5 mjeseci, a od tebe nikakvog glasa, za 2 godine dobio sam 2 karte i 3 telegrama. Ne znam što to znači. Jučer sam dobio kartu od Gerbla, dakle je li bi bila pošta kriva to da i od njega ne bi dobio. Drugi dobivaju pakete i novaca, no meni ništa ne treba ja živim hvala Bogu dobro, imadem novaca dosta i svega što ugodno, no želio bi što bi i kakav glas dobio od Vas. Kako dječica? Ob kojim mnogo tužim. Dakle, draga Fano postaraj se kako ti je moguće te se javi barem mjesečno sa jednom kartom. Nova nema ništa. Pozdrav svima znanima.

Ljubi vas vaš tata

Absender: Nikola Aschewiter
 Отправитель: Никола Ашечвицер

Correspondance des prisonniers de guerre
 АВСТРО - ВЕНГРИЯ

Antwort — Réponse — ДЯ ОТВѢТА
 CARTE POSTALE

Adresse: Fano.
 Franiska Aschewiter
 Bjelovar
 Austrija Ugarada
 Австрия

Адресъ: Гости.
 Франиска Ашечвицер
 Бѣловар
 Австро-Венгрия

Portofrei
 Безплатно

Verlag der österr. Ges. vom „Roten Kreuze“
 Изданіе Австр. Общ. Краснаго Креста.

Nachdruck verboten
 Перепечатка воспрещается

Lne 42. — 1917. 917

Draga Fano i djeco!

Ja sam hvala Bogu živ i zdrav koje i Vama želim od vas nikakove vijesti ne dobivam. Ovdje je zima i veliki snijeg, no ja sam hvala Bogu dobro odjeven. Ne stradam na ničemu, košta dobra, novaca za moju potreboću dosta, teško od vas nikakove vijesti. Nova ništa. Pozdrav svima poznatima, mojemu staromu tvojoj materi, gospođi Brković i svim živim prijateljima. a Tebe i male ljubi tvoj
 Peter ..

2. veljače – 15. veljače 1917.

Draga Fano i djeco!

Ja sam hvala Bogu živ i zdrav koje i Vam želim. Od vas nikakve vijesti ne dobiva. Ovdje je zima i veliki snijeg, no j sam hvala Bogu dobro odjeven. Ne stradam na ničemu, košta je dobra, novaca za moju potreboću dosta, tako od vas nikakve vijesti. Nova ništa. Pozdrav svim poznatima, mojemu starom, tvojoj materi, gospođi Brković i svim živim prijateljima, a tebe i male

Ljubi vaš tata

Absender: *Nikola Aschewiter* Correspondance des prisonniers de guerre
 Отправитель: *Н. Н. С. Д. Силово* АВСТРО - ВЕНГРИЯ

Antwort — Réponse ДЛЯ ОТВЕТА
 CARTE POSTALE VIEN

Adresse: *Familia Aschewiter Bjelovar Sudo-Ugarka* Адрес: *Катин Амьнпели мепро Боньбапр Мостура*

Portofrei Бесплатно Verlag der österr. Ges. vom „Roten Kreuze“ Издание Австр. Общ. Краснаго Креста. Nachdruck verboten Перепечатка воспрещается

Draga Fano: dices 10/3 — 23/3 917
 Bude već nekoliko mjeseci kako od vas nisam dobio nikakove vijesti. Ne znam po čemu? Dobio sam od Gerbela prije dva mjeseca, vidim on jedini na mene misli. Meni je hvala gosp. Bogu do sada još uvijek i bez vaše pomoći moguće živjeti, no sad bi znao kako moja dječica, da li su živi i zdravi, no od vas nikakvog glasa, u takovom položaju je teško snositi moj bijedni život. No kako bude, pisat Vam bolje ne budem dok od Vas što ne dobijem. Pozdrav prijateljima i mojem starom i on je također na mene zaboravio, no ja također svejedno živim, pozdrav dječici Nikola.

10. ožujak — 23. ožujak 1917.

Draga Fano i djeco

Bude već nekoliko mjeseci kako od vas nisam dobio nikakve vijesti. Ne znam po čemu? Dobio sam od Gerbela prije dva mjeseca, vidim on jedini na mene misli. Meni je hvala gosp. Bogu do sada još uvijek i bez vaše pomoći moguće živjeti, no sad bi znao kako moja dječica, da li su živi i zdravi, no od vas nikakvog glasa, u takovom položaju je teško snositi moj bijedni život. No kako bude, pisat Vam bolje ne budem dok od Vas što ne dobijem. Pozdrav prijateljima i mojem starom i on je također na mene zaboravio, no ja također svejedno živim, pozdrav dječici.

Nikola

Absender *Franka Aschewiter*
 Отправитель *М. П. Силор*

Correspondance des prisonniers
 de guerre
 АВСТРО-ВЕНГРИЯ

Antwort — Réponse — Для ответа
 CARTE POSTALE

Adresse: *Franka Aschewiter*
Београд
Београдска

Адрес: *Франки Ашечуитер*
Београд
Српска

Porto *10*
 Безплатно

Verlag der österr. Ges. vom „Roten Kreuze“
 Издание Австр. Общ. Краснаго Креста.

Nachdruck verboten
 Перепечатка воспрещается

Stamp: *WIEN*, *1917*, *POST*

9/7 - 22/7 1917.

Draga Fano i Djeco

Neznam što tako dugo od Tebe nikakvoga pisma ne dobivaju. Ja sam hvala Bogu živ i zdrav koji i Tebi sa dječicom želim. Meni do danas hvala Bogu dobro, neznam kako bude dalje. Piši mi barem jedno pismo ili kartu ili šalji Telegram. Nova ovdje ništa ostajte svi skupa živi i zdravi pozdravlja vas vaš pozdrav svima poznatima

Tata

9. srpanj – 22. srpanj 1917.

Draga Fano i djeco

Ne znam što tako dugo od tebe nikakvoga pisma ne dobivam. Ja sam hvala Bogu živ i zdrav koje i tebi i dječici želim. Meni do danas hvala Bogu dobro, ne znam kako bude dalje. Piši mi barem jedno pismo ili kartu ili šalji telegram. Nova ovdje ništa, ostajte svi skupa živi i zdravi. Pozdrav svima poznatima.

Pozdravlja vas vaš tata

Absender: Nikola Aschewiter
Отправитель: Никола Ашечевитер

Correspondance des prisonniers de guerre
АВСТРО-ВЕНГРИЯ

Antwort — Réponse — Для ответа
CARTE POSTALE

Adresse: Famula
Aschewiter
Bjelovar
Ашечевитер
Беловар

Адресъ: Фанула
Шенкренитер
Брауваро
Венгрия

Portofrei Бесплатно Verlag der österr. Ges. vom „Roten Kreuze“ Издание Австр. Общ. Краснаго Креста. Nachdruck verboten Перепечатка воспрещается

28/8 — 11/9 1917

Draga Fano.

Ne mogu si predstaviti što to znači da od tebe nikakovog glasa nema. Živim ovdje već na jednom mjestu od 1. srpnja 1915. godine i dobio sam samo 2 karte i 2 telegrama, a drugi dobivaju skoro svaki dan pisma i koje čega, a meni barem bi jedna karta došla. Veoma mi je teško što su svi na mene pozabili, no ništa zato „kako posuđeno tako i vraćeno“ Pozdrav Olgici, Zdenkici i Nikici i svima poznatima. Ja sam živ i hvala Bogu zdrav ostajem.

Nikola

28. kolovoz – 11. rujan 1917.

Draga Fano

Ne mogu si predstaviti što to znači da od tebe nikakovog glasa nema. Živim ovdje već na jednom mjestu od 1. srpnja 1915. godine i dobio sam samo 2 karte i 2 telegrama, a drugi dobivaju skoro svaki dan pisma i koje čega, a meni barem bi jedna karta došla. Veoma mi je teško što su svi na mene pozabili, no ništa zato „kako posuđeno tako i vraćeno“. Pozdrav Olgici, Zdenkici i Nikici i svima poznatima. Ja sam živ i hvala Bogu zdrav ostajem.

Nikola